



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia del Santísimo Sacramento

NOVEMBER 17, 2024 / 17 DE NOVIEMBRE, 2024

33<sup>RD</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME | XXXIII DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

*Rev. J. Jesus Alatorre*

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930  
Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107  
Email: [blessedsacrament@yakimadiocese.org](mailto:blessedsacrament@yakimadiocese.org)  
Website: [www.blessedsacramentgrandview.org](http://www.blessedsacramentgrandview.org)



**DID YOU KNOW...?** Our parish was founded on May 4, 1954, which is 70 years ago! Thank you to the families who, at the time, worked hard to build our church dedicated to the Blessed Sacrament and consolidate the parish community we have today. Let us pray in thanksgiving for our parish and every member of our community. If you have photos or memories about the construction or first years of our church or now someone with an anecdote to tell, please contact the parish office. To read a little more about the history of our parish, you can visit our website: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.



**¿SABÍAS QUE...?** Nuestra parroquia fue fundada el 4 de mayo de 1954, es decir, ¡que está cumpliendo 70 años! Gracias a las familias que, en su momento, trabajaron arduamente para construir nuestro templo dedicado al Santísimo Sacramento y consolidar la comunidad parroquial que hoy tenemos. Oremos en acción de gracias por nuestra parroquia y cada miembro de nuestra comunidad. Si tienes fotos o recuerdos sobre la construcción o los primeros años de nuestra parroquia o conoces a alguien con una anécdota que contar, por favor ponte en contacto con la oficina parroquial. Para leer un poco más sobre la historia de nuestra parroquia, puedes visitar nuestra página web: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.

<p><b><u>HOLY MASS SCHEDULE</u></b> <b><u>Horario de Misas</u></b></p> <p>Saturday 5:00pm - English Sunday 9:00am - English Domingo 10:30am - Español Domingo 12:00pm - Español</p> <p>Tuesday -Friday 8:30am - English Jueves 7:00pm - Español</p> <p><b><u>Reconciliation/Reconciliación</u></b> Saturday/Sábado 3:30-4:30pm</p> <p><b><u>Adoration to the Blessed Sacrament</u></b> Thursday 9:00am to 6:40 pm <b><u>Adoración del Santísimo Sacramento</u></b> Jueves: 9:00am to 6:40 pm</p>	<p><b><u>PARISH OFFICE HOURS:</u></b></p> <p>Monday – Thursday: 9:00 am – 4:00 pm Friday: 9:00 am – 3:00 pm <i>Closed for Lunch: 12:00 pm – 1:00 pm</i></p> <p><b><u>PARISH STAFF</u></b></p> <p><b>Office:</b> Terri Moore – Cecy Lamas <b>DRE:</b> Heidi Churchill <b>Maintenance:</b> Juan Villa</p>	<p><b><u>Prayer Chain:</u></b></p> <p>Lupe Garcia (509) 840-1199 Dalia Villarreal (509) 840-5503 Petra Morales (509) 203-5523</p> <p><b><u>Adoration:</u></b></p> <p>Rachael Binfet (509) 840-3208</p>
<p><b><u>SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL</u></b></p> <p>Contact parish office if you need <b><u>Communion and Anointing of the Sick</u></b>, or for information for <b><u>Sacramental Preparation</u></b>.</p> <p>~~~~~</p> <p>Llame a la oficina parroquial si necesita <b><u>Comunión a los enfermos y Unción de los Enfermos</u></b>, o para obtener información sobre <b><u>Preparación Sacramental</u></b></p>		

# HASTA EL FIN DEL MUNDO

**Encontrarnos de golpe frente al riesgo, al misterio o a un mundo desconocido,** provoca una mezcla de temor y de esperanza. Nos ocurre cuando vislumbramos la muerte. La muerte no es el fin de la vida. No vivimos para morir, sino que vivimos y morimos para vivir en plenitud, como sugiere la fe y sostiene la esperanza.

**Jesucristo nos habla hoy del fin del mundo y del juicio final.** El Señor llegará como juez. A la luz de esta verdad podemos hacer frente a la existencia humana de dos maneras: la del seguidor de Cristo que renuncia a todo a cambio de vivir amando sin medida; y la del que vive disfrutando el placer del momento presente como si no hubiera nada después de la muerte. **A la luz de la fe el final del mundo es el triunfo de la vida sobre la muerte.** Si lo vemos a la luz de la fe se enciende un rayo de esperanza. Hay salvación.

La revelación nos habla de un evento inminente, que “está ya a las puertas”. Puede ocurrir de un momento a otro. El tiempo es breve. El fin del mundo no es su destrucción sino su destino. A la luz del evento final, todos los valores de la vida aparecen en su justa dimensión. Miremos con valentía este destino que nos espera y entendamos en qué sentido es inminente. Decidimos nuestro futuro cada día, por eso debemos prepararnos desde ahora.

Del evangelio de hoy tenemos que quedarnos con la invitación a **caminar según el Evangelio,** apoyados en la palabra salvadora de Jesucristo, sin pretender conocer días ni horas. La llamada actual es la llamada a la fidelidad; como los primeros cristianos estamos llamados a ser fieles en horas de persecución, y la plenitud llegará, pero llegará cuando el Padre quiera.

\* \* \* \* \*

# UNTIL THE END OF THE WORLD

**When we suddenly find ourselves in difficult times, due to the mysterious or to the unknown,** these times may provoke in us a mixture of fear and hope. This occurs to us when we glimpse the imminence of death. Death is not the end of life. We do not live to die, but we live and die so as to live in fullness, as our faith implies and as hope manifests.

**Jesus speaks to us today about the end of the world and of our final judgment.** The Lord will come as a judge. In light of this truth, we can face our human existence in two ways: that of the follower of Christ that renounces all - in order to live a love without measure; or we may choose to live life enjoying all the pleasures of the present time - as if there was nothing to follow after death. **In light of faith, the end of the world is the triumph of life over death.** If we see all in the light of faith, then a ray of hope will ignite. Thus life, history and our world - are not just a useless passion; we are not trapped, nor are we yoked to an endless well where an eternal repayment is due. There is salvation.

Revelation speaks to us of an imminent event, that "is already at the door". It could occur at any moment. For time is brief. The end of the world is not its destruction, but its destiny. In light of the final event, all the values of life appear in their just dimension. We look with bravery at this destiny that expects us, and we understand how it is imminent. We decide our future every day, that is why we should prepare ourselves as of now.

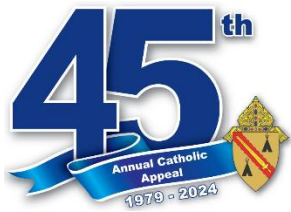
From today's Gospel, we must retain in us - the invitation to **walk according to the Gospel,** supported in the saving Word of Jesus Christ, without seeking to know the day, nor the hour. Our actual call - is a call to faithfulness; like the first Christians, we are called to be faithful in the hour of persecution, and then the fullness will come, but it will come when Our Father wills it.

**Please take note:**

There will be no morning Mass on Tuesday, November 19<sup>th</sup>.  
Regular mass will resume on Wednesday, November 20<sup>th</sup>.

**Por favor tome nota:**

No habrá misa matutina este martes 19 de noviembre. Las misas regulares se reanudarán el miércoles 20 de noviembre.



**Diocesan  
Annual Catholic  
Appeal 2025**



We are most grateful to our loyal donors and the new donors who have pledged to the Diocesan Annual Catholic Appeal. If you were not present or prepared to pledge last weekend, we invite you to do so today. Your gift is essential to sustaining the many ministries of the Diocese of Yakima. If you want to donate online, you can scan the QR code on the pledge card or visiting [www.yakimadiocese.org](http://www.yakimadiocese.org).



**Campaña Anual  
de Cooperación  
Diocesana 2025**



Estamos muy agradecidos a nuestros leales donadores y a los nuevos que han hecho una promesa a la Campaña Anual de Cooperación Diocesana. Si usted no estuvo presente o no estaba preparado para hacer una promesa la semana pasada, le invitamos a que la haga hoy. Su donación es muy importante para apoyar los muchos ministerios de la Diócesis de Yakima. Si te gustaría donar en línea, puedes escanear el código QR en la tarjeta de promesa o visitando [www.yakimadiocese.org](http://www.yakimadiocese.org).

**Corpus Christi Youth Group** will be **pre-selling Mom's Candy Apples** after the Masses this weekend. This fundraiser will support the weekly meetings and activities of the Blessed Sacrament Youth Group.

*Thank you for your support!*

El Grupo Juvenil "Corpus Christi" estará tomando ordenes de Mom's Candy Apples después de las misas este fin de semana. Esta recaudación de fondos apoyará las reuniones y actividades semanales del Grupo de Jóvenes del Santísimo Sacramento.

*¡Gracias por su apoyo!*

**Corpus Christi Youth Group Meetings**

**Wednesdays at 6:45-8:15pm - Upstairs in the Hall**

Follow us Síguenos: @GROUPCORPUSCHRISTIIYOUTH

**Reuniones del Grupo Juvenil de Corpus Christi  
Miércoles de 6:45 a 8:15pm – Salón Parroquial**



Lector Schedule

- November 16<sup>th</sup> @ 5:00 pm  
Joe Charvet
- November 17<sup>th</sup> @ 9:00 am  
Anne Nealen
- November 23<sup>rd</sup> @ 5:00 pm  
Hannah Binfet
- November 24<sup>th</sup> @ 9:00 am  
Javier Neri

Lectores

- 17 de noviembre | 10:30am  
Alfonso Alvarez
- 17 de noviembre | 12:00pm  
Concepción Ibarra
- 24 de noviembre | 10:30am  
Vidal Ramos
- 24 de noviembre | 12:00pm  
Guillermo Olivares

Last Week's Collection

Colecta de la semana

\$4,990.07

Collection Counters

November 18<sup>th</sup>

- Elma Perez
- Dalia Villarreal
- Lydia Elizondo

November 25<sup>th</sup>

- Renee Selander
- Teresa St. George

**FOR DAILY READINGS GO TO:**

**LECTURAS DIARIAS EN:**

UNITED STATES  
CONFERENCE OF  
CATHOLIC BISHOPS

[HTTPS://WWW.USCCB.ORG](https://www.usccb.org)

*Pray for our seminarians  
Ora por nuestros seminaristas*

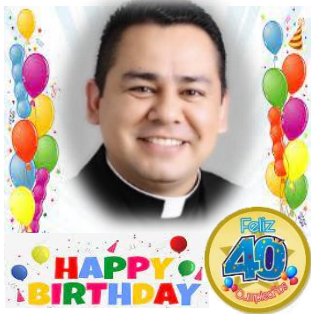


**Ramses Yates**

**1<sup>st</sup> Year | Theology  
1er año | Teología**

Seminario Hispano de Santa  
María de Guadalupe, Col. Tlalpan,  
Ciudad de México, MEX





# Let's Celebrate - ¡Celebremos!

El próximo 25 de noviembre es el cumpleaños del Padre Jesús. Celebrémoslo juntos, en comunidad, este viernes, 22 de noviembre a las 6:00 pm en el salón parroquial. Por favor traiga un platillo, ensalada o postre para compartir. ¡Los esperamos!

November 25<sup>th</sup> is Father Jesus birthday. Let's celebrate with him, as a community, this Friday, November 22<sup>nd</sup> at 6:00 pm in the parish hall. Please bring a dish, salad or desert to share. Hope to see you there!



Donate new or gently used clothing for men and women:

Work gloves, coats, sweatshirts, socks, beanies, or face covers



Dona ropa nueva o usada en buen estado para hombres y mujeres:

Guantes de trabajo, abrigos, sudaderas, calcetines, gorros o cubrebocas

## CLOTHING DRIVE

### PARTICIPA EN LA RECOLECCION DE ROPA

Heritage University students invite you to donate these essential items to support field workers this winter to help them stay warm and safe while they work.

Estudiantes de la Universidad de Heritage los invitan a donar estos artículos esenciales para los trabajadores del campo en este invierno y así ayudarlos a mantenerse abrigados y seguros mientras trabajan.



Nov 9 - Nov 23



**BLESSED SACRAMENT PARISH**  
1201 MISSOURI ST  
GRANDVIEW, WA 98930



**WALMART SUPERCENTER**  
1600 E CHESTNUT AVE,  
YAKIMA, WA 98901

drive clothing donation event

## Taller Bíblico:



Te invitamos a asistir al Taller Bíblico cada martes a las 6:00 pm en el salón parroquial. ¡No faltes! Trae tu biblia y tu cuaderno, e invita más compañeros.



## St. Michael Archangel Prayer

St. Michael the Archangel, defend us in battle, be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray; and do thou, O Prince of the Heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

## **33<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time – November 17, 2024**

**Penitential Act:** I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

**Gloria:** Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. **Amen.**

### **First Reading – Daniel 12:1-3**

In those days, I Daniel, heard this word of the Lord: "At that time there shall arise Michael, the great prince, guardian of your people; it shall be a time unsurpassed in distress since nations began until that time. At that time your people shall escape, everyone who is found written in the book. "Many of those who sleep in the dust of the earth shall awake; some shall live forever; others shall be an everlasting horror and disgrace. "But the wise shall shine brightly like the splendor of the firmament, and those who lead the many to justice shall be like the stars forever." *The word of the Lord. Thanks, be to God.*

### **Responsorial Psalm 16**

R. *"You are my inheritance, O Lord!"*

### **Second Reading – Hebrews 10:11-14, 18**

Brothers and sisters: Every priest stands daily at his ministry, offering frequently those same sacrifices that can never take away sins. But this one offered one sacrifice for sins, and took his seat forever at the right hand of God; now he waits until his enemies are made his footstool. For by one offering he has made perfect forever those who are being consecrated. Where there is forgiveness of these, there is no longer offering for sin.

*The word of the Lord. Thanks, be to God.*

### **Gospel – Mark 13:24-32**

Jesus said to his disciples: "In those days after that tribulation the sun will be darkened, and the moon will not give its light, and the stars will be falling from the sky, and the powers in the heavens will be shaken. "And then they will see 'the Son of Man coming in the clouds' with great power and glory, and then he will send out the angels and gather his elect from the four winds, from the end of the earth to the end of the sky. "Learn a lesson from the fig tree. When its branch becomes tender and sprouts leaves, you know that summer is near. In the same way, when you see these things happening, know that he is near, at the gates. Amen, I say to you, this generation will not pass away until all these things have taken place. Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away. "But of that day or hour, no one knows, neither the angels in heaven, nor the Son, but only the Father." *The Gospel of the Lord. Praise to you, Lord Jesus Christ.*

**Nicene Creed:** I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

## **XXXIII Domingo de Tiempo Ordinario – 17 de noviembre, 2024**

**Oración Penitencial:** Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. **Amén.**

**Gloria:** Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

### **Primera lectura – Daniel 12, 1-3**

En aquel tiempo, se levantará Miguel, el gran príncipe que defiende a tu pueblo. Será aquél un tiempo de angustia, como no lo hubo desde el principio del mundo. Entonces se salvará tu pueblo; todos aquellos que están escritos en el libro. Muchos de los que duermen en el polvo, despertarán: unos para la vida eterna, otros para el eterno castigo. Los guías sabios brillarán como el esplendor del firmamento, y los que enseñan a muchos la justicia, resplandecerán como estrellas por toda la eternidad. *Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.*

### **Salmo Responsorial 15**

R. *“Protégeme Dios mío, que me refugio en ti.”*

### **Segunda lectura – Hebreos 10, 11-14. 18**

Hermanos: En la antigua alianza los sacerdotes ofrecían en el templo, diariamente y de pie, los mismos sacrificios, que no podían perdonar los pecados. Cristo, en cambio, ofreció un solo sacrificio por los pecados y *se sentó para siempre a la derecha de Dios*; no le queda sino aguardar a que *sus enemigos sean puestos bajo sus pies*. Así, con una sola ofrenda, hizo perfectos para siempre a los que ha santificado. Porque una vez que los pecados han sido perdonados, ya no hacen falta más ofrendas por ellos. *Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.*

### **Evangelio - Marcos 13, 24-32**

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: “Cuando lleguen aquellos días, después de la gran tribulación, la luz del sol se apagará, no brillará la luna, caerán del cielo las estrellas y el universo entero se conmoverá. Entonces verán venir al Hijo del hombre sobre las nubes con gran poder y majestad. Y él enviará a sus ángeles a congregar a sus elegidos desde los cuatro puntos cardinales y desde lo más profundo de la tierra a lo más alto del cielo. Entiendan esto con el ejemplo de la higuera. Cuando las ramas se ponen tiernas y brotan las hojas, ustedes saben que el verano está cerca. Así también, cuando vean ustedes que suceden estas cosas, sepan que el fin ya está cerca, ya está a la puerta. En verdad que no pasará esta generación sin que todo esto se cumpla. Podrán dejar de existir el cielo y la tierra, pero mis palabras no dejarán de cumplirse. Nadie conoce el día ni la hora. Ni los ángeles del cielo ni el Hijo; solamente el Padre”. *Palabra de Señor. Gloria a ti, Señor Jesús.*

**Credo:** Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amén.**